

# SARAJEVO SUR SEINE

Film Festival



Les meilleurs documentaires des Balkans

**18**

CINÉMA ÉTOILE LILAS

(M) 11 3<sup>4</sup> (T) 3<sup>b</sup> Porte des lilas

**ENTRÉE  
GRATUITE**

**20 mars 2016**

# /PAR LA CULTURE, RÉSISTER ET ÊTRE ATTENTIF AU MONDE

Bienvenue au festival de la résistance par la culture !

En 1995, dans Sarajevo assiégée et alors que l'épuration ethnique faisait rage en Bosnie-Herzégovine, de jeunes Bosniais décidèrent de résister à l'oppression par et avec la culture. Ils lancèrent le « Sarajevo Film Festival » pour, malgré la faim, ne pas sombrer dans la folie, malgré la peur, ne pas tomber dans la haine, malgré l'abandon de la communauté internationale, ne pas devenir indifférent au monde, malgré les snipers et la guerre, ne pas laisser le nationalisme l'emporter sur le cosmopolitisme humaniste de la ville.

Toujours porté par ce souffle de résistance civile, le SFF est devenu depuis un grand festival européen, attirant vedettes internationales et films, en particulier documentaires consacrés aux droits de l'homme, d'exceptionnelle qualité. Grâce à l'action de Youth Initiative for Human Rights, il permet notamment à des jeunes venus de toute la région et d'au-delà de se rencontrer, de débattre, de se cultiver, de s'ouvrir au monde, et de construire ensemble un avenir partagé dans une région encore martyrisée par le nationalisme.

Alors que le terrorisme islamiste qui frappe en France depuis 2012 a pris en 2015 une ampleur inédite, que le nationalisme progresse dans les urnes et que l'égoïsme et l'indifférence peuvent sembler inexorablement avancer, le souffle du SFF donne une perspective d'espoir et une inspiration pour l'engagement, par et avec la culture, à tous ceux qui ne veulent se résoudre à abandonner l'attention au monde et la générosité.

C'est pourquoi le Mouvement antiraciste européen - EGAM fait débarquer le SFF à Paris pour lancer le « Sarajevo-sur-Seine Film Festival » !

Du 18 au 20 mars, nous projeterons les meilleurs documentaires venus des Balkans consacrés aux droits de l'homme, organiserons des débats avec les réalisateurs et avec les jeunes défenseurs des droits de l'homme venus de toute l'Europe qui ont sélectionné les documentaires et qui vont les présenter au public français.

D'une exploration poétique de la condition des réfugiés en Grèce à la dureté de la vie quotidienne d'un enfant Rom roumain, du combat pour la liberté d'expression avant la révolution roumaine à travers les cassettes VHS à celui d'étudiants macédoniens pour des conditions de vie dignes, en passant par une enquête exclusive sur les crimes de guerre non-punis au Kosovo, le puissant recueil de témoignages de rescapés de Srebrenica ou encore les improbables retrouvailles de camarades de classe bosniens exilés à travers le monde depuis la guerre, c'est un univers de finesse, de beauté, parfois de violence, parfois d'espoir et d'humour, qui toujours interroge notre humanité, qui va ainsi s'offrir aux spectateurs.

Bon « Sarajevo-sur-Seine Film Festival !

Benjamin ABTAN, président de l'EGAM

# /PROGRAMME

## Vendredi 18

20h30

Those Who Feel the Fire  
Burning

## Samedi 19

14h00

Toto and his sisters

16h00

Chasing a dream

18h30

Rencontres avec  
les réalisateurs

---

20h00

Chuck Norris VS Communism

## Dimanche 20

14h30

→ The Unidenti-  
fied  
→ Drifter

17h00

→ I Like That Super Most  
The Best  
→ The Fog of Srebrenica

19h00

Rencontres avec  
les réalisateurs

---

21h00

→ Green walls, black food  
→ Flotel Europa

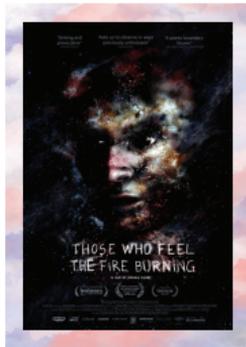
# /INFO PRATIQUES

Lieu :

Cinéma Etoile Lilas - Place Marquis du Vercors, 75020 PARIS

Entrée Libre et Gratuite

# /FILMS SELECTIONNÉS



## THOSE WHO FEEL THE FIRE BURNING

MORGAN KNIBBE (2014), PAYS-BAS/GRÈCE/ITALIE, 74 MINUTES

Alors qu'un groupe de réfugiés tente d'atteindre illégalement les côtes européennes par la mer, une tempête éclate soudainement et l'enfer se déchaîne quand un vieil homme tombe par-dessus bord. Sombrant dans une autre dimension, obscure et hallucinatoire, poussée par une force mystérieuse et désespérément en quête de ceux qui lui sont chers, son âme suit le destin de réfugiés naufragés aux portes d'un prétendu paradis, l'Europe. Esprit errant dans les limbes, passant de migrants à la rue à un travailleur clandestin ou à une mère droguée, se glissant dans des abris surpeuplés, le vieil homme questionne le sens de son existence.

## TOTO ȘI SURORILE LUI // TOTO ET SES SOEURS

ALEXANDER NANAU (2014), ROUMANIE, 93 MINUTES

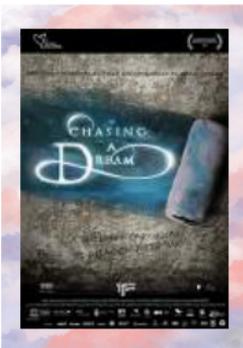
Au cœur d'une famille rom en pleine désintégration, émerge la figure de Totonel, 10 ans, dit Toto. Avec passion, il apprend à lire, écrire et danser. Surtout danser et gagner le grand concours de Hip Hop. Au milieu du chaos ambiant, ses deux sœurs essaient de maintenir le mince équilibre de la famille. Le récit cinématographique d'Alexander Nanau enregistre sans pose, à hauteur d'homme, la vie de Toto et de cette famille qui manque de tout, sauf d'humour et d'amour.

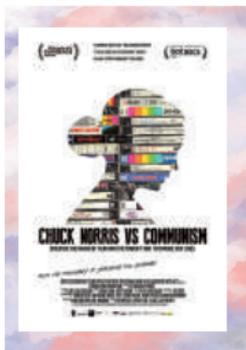


## U POTRAZI ZA SNOM // CHASING A DREAM

MLADEN MITROVIĆ (2015), BOSNIE-HERZÉGOVINE/SERBIE/CROATIE, 145 MINUTES.

Une série d'événements commençant avec un tsunami frappant Tokyo incite un réalisateur à reprendre la création cinématographique après plusieurs années d'isolement volontaire. Dans l'espoir d'un nouveau départ, il se met en quête des membres du casting de son premier film, tourné à Sarajevo, et qui n'avaient que dix ans à l'époque. Le cinéaste entreprend alors un long voyage à la recherche des enfants devenus adultes et dispersés aux quatre coins du monde par la guerre en ex-Yougoslavie. Ainsi réunis par le destin, les protagonistes évoluent vers une catharsis collective.





## CHUCK NORRIS VS COMMUNISM

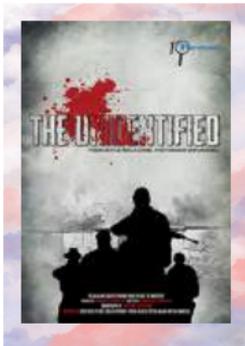
ILINCA CALUGAREANU (2015), ROYAUME-UNI/ALLEMAGNE/ROUMANIE, 81 MINUTES

1985, déjà vingt ans que la Roumanie vit sous le régime communiste de Nicolas Ceausescu : la d'expression artistique, lourdement contrôlée, est au plus bas. Cependant, l'émergence et la popularisation rapide des VHS lance un processus clandestin phénoménal : des milliers de films occidentaux traversent illégalement le Rideau de Fer, ouvrant, pour ceux osant les regarder, une fenêtre sur le monde libre. Une aventure portée par un trafiquant de cassettes et une traductrice courageuse, et qui a donné naissance à un mouvement revendiquant son influence dans l'effondrement du régime communiste en 1989.

## THE UNIDENTIFIED

MARIJA RISTIĆ ET NEMANJA BABIĆ (2015), BOSNIE-HERZÉGOVINE/SERBIE/KOSOVO, 40 MINUTES

A l'été 1999, l'OTAN lançait une campagne aérienne contre la Serbie pour stopper la répression sanglante de la minorité albanaise du Kosovo par le président yougoslave Slobodan Milošević, dans laquelle 7000 Kosovars albanais trouvèrent la mort et 700 000 autres furent contraints de fuir. Dix ans plus tard, alors que des milliers de corps non identifiés ont été exhumés de fosses communes serbes, l'inculpation d'anciens membres de la milice paramilitaires des Chacals, dont l'appartenance à l'armée yougoslave a été révélée au cours du procès, lève peu à peu le voile sur la réalité d'une opération militaire complexe et impliquant plus de 200 officiers de la police et de l'armée.



## DRIFTER

GÁBOR HÖRCHER (2014), HONGRIE/ALLEMAGNE, 72 MINUTES

Le jeune rebelle Ricsi mène une vie de marginal. Conduire des voitures sans permis, commettre des vols et échapper à la police constituent son quotidien, au désespoir de ses parents. Ricsi ne se contentera pas de la routine et ne se conformera pas aux attentes de son « bon à rien » de père. Après tout, où était-il quand Ricsi avait le plus besoin de lui ? Drifter a été tourné sur une période de cinq années et dresse le portrait d'un jeune homme unique, qui prend son destin en main..



## LJEPLO MI JE S TOBOM, ZNAŠ // I LIKE THAT SUPER MOST THE BEST

EVA KRALJEVIC (2015), BOSNIE-HERZÉGOVINE/SERBIE/CROATIE, 42 MINUTES

Eva et Mia sont sœurs. Mia est joyeuse, chaleureuse, est atteinte de trisomie, se préoccupe peu de la mode et aime les gens. Eva a filmé ses interactions avec Mia sur une période de dix ans dans une tentative de comprendre leur relation. Ce faisant, elle dessine le portrait de deux sœurs, animées par la joie, la crainte mais surtout le désir de l'emporter sur le conformisme bourgeois de la société qui restreint Mia.

## IZMAGLICA SREBRENICE // THE FOG OF SREBRENICA

SAMIR MEHANOVIĆ (2015), BOSNIE-HERZÉGOVINE, 60 MINUTES.

Le 11 juillet marque la commémoration du massacre de Srebrenica, le seul génocide européen depuis la Seconde Guerre mondiale. Pendant sept jours de juillet 1995, 8 372 hommes et garçons bosniaques furent tués à Srebrenica et dans les alentours.

Les témoignages simples et sans détour des survivants du massacre livrés dans The Fog of Srebrenica incitent le spectateur à s'interroger sur la nature de l'existence humaine, la guerre et le pardon. Filmés dans les paysages brumeux de Bosnie, ces récits terrifiants révèlent des personnalités à la force incroyable.



## ZELENI ZIDOVI, CRNA HRANA // GREEN WALLS BLACK FOOD

SANDRA GJORGIEVA (2015), MACÉDOINE, 17 MINUTES.

Green walls, black food expose les conditions de vie misérables de 1 200 jeunes vivant dans la résidence étudiante Goce Delčev à Skopje. L'exploration de ce bâtiment, symbole terrible de toutes les résidences étudiantes de Macédoine avec ses murs verts, sa nourriture noire, son eau glacée, et ses toilettes délabrés, offre un aperçu du quotidien de tout étudiant de province incapable de se payer un appartement dans la capitale. Pourtant considéré par le passé comme moderne et exemplaire, y vivre est désormais une honte. La peur de l'expulsion empêche toutefois les étudiants de dénoncer publiquement leurs conditions de vie.



## FLOTEL EUROPA

VLADIMIR TOMIĆ, 2015, DANEMARK/SERBIE, 71 MINUTES

En 1992, le Danemark voit débarquer une vague de réfugiés de guerre de Bosnie-Herzégovine. Alors que structures d'accueil traditionnelles sont submergées, la Croix-Rouge investit un immense navire dans les canaux de Copenhague. Le Flotel Europa, devient alors un refuge temporaire pour un millier de demandeurs d'asile, parmi lesquels Vladimir, un jeune garçon de 12 ans qui a fui Sarajevo avec sa mère et son frère aîné. Vingt ans plus tard, à travers deux ans d'images d'archives personnelles tournées par des réfugiés ayant partagé cet «espace-temps vide», Vladimir nous emmène à la découverte de ce navire hanté par les échos de la guerre – et d'autres choses qui forgent une adolescence.

### /ORGANISÉ PAR



### /EN PARTENARIAT AVEC

étoile  
CINEMAS



### /SOUTENU PAR



agnès b.



